

En medio del ajetreo del festival de teatro que entra en su segunda semana de actividades nos encontramos con una polémica que entristece a todo el que ha luchado por la unidad de los artistas y el desarrollo de un teatro de calidad en Miami. La polémica se originó el sábado, cuando el director de la revista Ollantay, **Pedro Monge**, cubano radicado en Nueva York, escribió un correo electrónico ideando la creación de una cooperativa de autores cubanos exiliados para presentar sus obras en Miami. Monge se ha caracterizado por quejarse a viva voz, durante años, de que los directores no montan sus obras, y éste sería un paso para lograrlo.

La idea es buena. Bienvenida sea toda idea que impulse el teatro en esta ciudad. La propuesta sería válida si no fuera porque destila arrogancia, resentimiento e insultos graves a personas que han ayudado a desarrollar el teatro en español en Miami.

Escribe Monge: ``¿Por qué nos seguimos quejando que nadie nos pone el teatro exiliado? ¿Por qué tenemos que esperar que gente como Mario Ernesto, sin ninguna visión futurista, y sin mucho conocimiento teatral, sea el que diga que somos dignos de ser montados? ¿Por qué esperar que Sarraín con su mentalidad cerrada y sus montajes que se repiten nos ponga el sello de dramaturgos? ¿Por qué pensar que Moreno, que sólo ve ``bufonismo" en el teatro, o Casanova, que vive en la época de Casona, puedan ver nuestras obras como teatro de calidad? ¿Necesitamos ese elemento, que realmente no es el que aportaría calidad teatral, para hacer un movimiento de nuestro teatro cubano fuera de la Isla? ¿REALMENTE LOS NECESITAMOS A ELLOS, O ELLOS NOS NECESITAN A NOSOTROS PARA SABER LO QUE ES TEATRO?"

Mario Ernesto Sánchez, director del Teatro Avante y del Festival Internacional de Teatro Hispano, comentó: ``De esa manera no creo que logre que ningún autor cubano en el exilio, digno de nuestro respeto y admiración, se una a esta supuesta cooperativa de autores no-producidos, si desde su inicio se basa en la humillación y vejación hacia personas que en definitiva han hecho mucho más por el teatro que su creador".

Lo que no entiende Monge es que un autor no puede exigir que le monten sus obras, y que si los directores cubanos y no cubanos no lo escogen no es por un boycott al exilio, sino porque ejercen su libertad de acción, un derecho constitucional.

Es una falta de respeto tirar por tierra todo lo que se ha hecho aquí en el teatro, sólo porque no presenten sus obras. Pregunté a Monge las obras que le han montado en la ciudad donde vive y respondió: ``Nunca me ha estrenado un grupo cubano, ni en NYC ni en Miami". ¿Por qué elige a esta ciudad para su plan y no a Nueva York? ``Porque Miami es el centro de la cubanidad en los Estados Unidos, y Nueva York no lo es", respondió. ``Para formar un movimiento de teatro escrito por autores en el exilio, que es de lo que hablo - no profundas, como parece hacen, con el teatro hecho por cubanos- hay que hacerlo en Miami".

Sin embargo, en su propuesta, el público de Miami no se libra de insultos: ``Buscamos un espacio donde podamos montar unas 50-60 sillas, ¿para qué más?, si nuestro público tampoco tiene tanta cultura teatral que digamos. Veamos las cosas como son y no con amor cubano".

Yo preguntaría: ¿Cómo se puede despreciar a toda una comunidad a la que quieres mostrar tu trabajo? No se puede proponer algo constructivo con ese matiz degradante. Para alentar a otros dramaturgos a agruparse no hace falta desacreditar a teatristas, tan cubanos como él, que han dejado las pestañas y los bolsillos en el ejercicio de su profesión en esta ciudad.

Entre domingo y lunes se sumaron a la idea Luis de la Paz, Matías Montes Huidobro, Ileana Fuentes, Ivonne López Arenal y otros.

Alberto Sarraín, uno de los insultados, me dijo: ``Organizar un teatro en Miami con los dramaturgos que se quejan que no son producidos es una excelente idea porque eso les permitirá conocer lo que es el teatro vivo. Lo que no es buena idea es comenzar desde la maldad, la chancleta y la descalificación. Muchos hemos hecho un esfuerzo titánico por el teatro de Miami. Ignorarlo, desacreditarlo, es una bajeza".

Ernesto García, director de la revista cibernética Teatro en Miami, rechazó los insultos en la propuesta: ``La idea no es mala, pero comienza con muy mala pata".

Aquí existe un historial de teatro en español, principalmente realizado por cubanos, que abarca tres décadas. Hemos avanzado mucho y falta mucho por hacer. Quienquiera sumarse, bienvenido; quien venga con infulas de conquistador y armas de divisionismo, recogerá el fruto que siembre.

nniurkaa@aol.com

CITATION (MLA STYLE)

LINE, SOURCE/CREDIT. "POLÉMICA POR EL TEATRO MIAMENSE." *Nuevo Herald, El (Miami, FL)*, EDITION: Final ed., sec. SECTION: Galería, 23 June 2005, p. PAGE: 3D. *NewsBank: Access World News - Historical and Current*, https://infoweb-newsbank-com.access.library.miami.edu/apps/news/openurl?ctx_ver=z39.88-2004&rft_id=info%3AAsid/infoweb.newsbank.com&svc_dat=WORLDNEWS&req_dat=0E3DD8B102176220&rft_val_format=info%3Aofi/ftm%3Akev%3Amtx%3Actx&rft_dat=document_id%3Anews/10AF9BF2F1555583. Accessed 10 Sept. 2023.